Ez a dokumentum kizárólag tájékoztató jellegű, az intézmények semmiféle felelősséget nem vállalnak a tartalmáért

►B

A TANÁCS 79/65/EGK RENDELETE

(1965. június 15.)

az Európai Gazdasági Közösségben működő mezőgazdasági üzemek jövedelmére és üzleti tevékenységére vonatkozó számviteli adatok gyűjtésére szolgáló hálózat létrehozásáról

(HL L 109, 23.6.1965, o. 1859)

Módosította:

		Hivatalos Lap		
		Szám	Oldal	Dátum
►M1	Regulation (EEC) No 2835/72 of the Council of 29 December 1972 (*)	L 298	47	31.12.1972
►M2	A Tanács 2910/73/EGK rendelete (1973. október 23.)	L 299	1	27.10.1973
►M3	A Tanács 2143/81/EGK rendelete (1981. július 27.)	L 210	1	30.7.1981
►M4	A Tanács 3644/85/EGK rendelete (1985. december 19.)	L 348	4	24.12.1985
►M5	Council Regulation (EEC) No 3768/85 of 20 December 1985 (*)	L 362	8	31.12.1985
►M6	A Tanács 3577/90/EGK rendelete (1990. december 4.)	L 353	23	17.12.1990
►M7	A Tanács 2801/95/EK rendelete (1995. november 29.)	L 291	3	6.12.1995
►M8	A Tanács 1256/97/EK rendelete (1997. június 2.)	L 174	7	2.7.1997
►M9	A Tanács 806/2003/EK rendelete (2003. április 14.)	L 122	1	16.5.2003
►M10	A Tanács 2059/2003/EK rendelete (2003. november 17.)	L 308	1	25.11.2003
►M11	A Bizottság 660/2004/EK rendelete (2004. április 7.)	L 104	97	8.4.2004
►M12	A Tanács 1791/2006/EK rendelete (2006. november 20.)	L 363	1	20.12.2006

Módosította:

►A1	Dánia, Írország és Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királyságának csatlakozási okmánya	L 73	14	27.3.1972
►A2	Görögország csatlakozási okmánya	L 291	17	19.11.1979
►A3	Spanyolország és Portugália csatlakozási okmánya	L 302	23	15.11.1985
►A4	Ausztria, Finnország és Svédország csatlakozási okmánya	C 241	21	29.8.1994
►A5	Okmány a Cseh Köztársaság, az Észt Köztársaság, a Ciprusi Köztársaság, a Lett Köztársaság, a Litván Köztársaság, a Magyar Köztársaság, a Máltai Köztársaság, a Lengyel Köztársaság, a Szlovén Köztársaság és a Szlovák Köztársaság csatlakozásának feltételeiről, valamint az Európai Unió alapját képező szerződések kiigazításáról szóló	L 236	33	23.9.2003

(*) Ez a jogi aktus sosem jelent meg magyar nyelven.

▼B

A TANÁCS 79/65/EGK RENDELETE

(1965. június 15.)

az Európai Gazdasági Közösségben működő mezőgazdasági üzemek jövedelmére és üzleti tevékenységére vonatkozó számviteli adatok gyűjtésére szolgáló hálózat létrehozásáról

AZ EURÓPAI GAZDASÁGI KÖZÖSSÉG TANÁCSA,

tekintettel az Európai Gazdasági Közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 43. cikkére,

tekintettel a Bizottság javaslatára,

tekintettel az Európai Parlament véleményére ([1]),

mivel a közös agrárpolitika fejlődése megköveteli, hogy objektív és lényegi információk álljanak rendelkezésre a különböző kategóriákba tartozó mezőgazdasági üzemek jövedelméről, valamint az azokba a kategóriákba tartozó üzemek üzleti tevékenységéről, amelyek a Közösség szintjén megkülönböztetett figyelmet igényelnek;

mivel a mezőgazdasági üzemek könyvelése jelenti az alapvető információforrást a mezőgazdasági üzemek jövedelmének bármilyen értékeléséhez vagy üzleti tevékenységük tanulmányozásához;

mivel az összegyűjtött adatokat a közös előírásoknak megfelelően, kifejezetten erre a célra, kiválasztott mezőgazdasági üzemektől kell beszerezni, és azoknak ellenőrizhető tényeken kell alapulniuk; mivel ezeknek az adatoknak tükrözniük kell az érintett üzemek műszaki, gazdasági és szociális helyzetét, egyedi üzemektől kell származniuk, a lehető legrövidebb időn belül rendelkezésre kell állniuk, egységes fogalmi meghatározásokon kell alapulniuk, egységes formában kell jelenteni őket, valamint a Bizottság által minden esetben és teljes részletességgel felhasználhatónak kell lenniük;

mivel e célkitűzéseket csak a mezőgazdasági számviteli adatok összegyűjtésére szolgáló közösségi hálózaton keresztül lehet elérni, amely a tagállamokban található, az érintett felek bizalmát élvező és önkéntes részvételükön alapuló, mezőgazdasági könyvelőirodákon alapszik;

mivel a mezőgazdasági számviteli adatok összegyűjtésére szolgáló közösségi hálózat létrehozására irányuló munka annyira összetett, mind a Közösség, mind a tagállamok szintjén, hogy a számviteli rendszer felállítását fokozatosan kell végrehajtani, ami azzal jár, hogy az első néhány évben az adatfelvételi terület nem lesz teljes körű;

mivel a mezőgazdasági üzemek kiválasztásában, valamint az összegyűjtött adatok elemzésében és értékelésében más forrásokból származó adatokra szükséges hivatkozni;

mivel a gazdálkodók számára biztosítékot kell adni arra vonatkozóan, hogy könyvelési adataikat, illetve az e rendelet végrehajtása során beszerzett egyéb egyedi vonatkozású adataikat nem használják fel adóztatási célokra, valamint a közösségi mezőgazdasági számviteli információs hálózatban foglalkoztatott, vagy korábban ott foglalkoztatott személyek azokat nem hozzák nyilvánosságra;

mivel annak érdekében, hogy a Bizottság meggyőződhessen az összegyűjtött adatok tárgyilagosságáról és lényegességéről, a Bizottságnak olyan helyzetben kell lennie, hogy beszerezhessen minden szükséges adatot arról, hogy a mezőgazdasági üzemek kiválasztásával megbízott testületek, valamint a közösségi mezőgazdasági számviteli információs hálózat munkájában részt vevő könyvelőirodák milyen módon teljesítik

([1]) HL 157., 1963.10.30., 2653/63. o.

▼B

feladataikat, és ha szükséges, az illetékes nemzeti hatóságok támogatásával szakértőket küldhessen ki a helyszínre;

mivel a meghozandó rendelkezések alkalmazásának elősegítése érdekében olyan eljárást kell kidolgozni, amely lehetővé teszi, hogy a tagállamok és a Bizottság egy közösségi bizottság keretében szorosan együttműködhessenek;

mivel a közösségi mezőgazdasági számviteli információs hálózat néhány éves működése után a Bizottság abban a helyzetben lesz, hogy jelentést készíthet az addigi tapasztalatokról, és javaslatot tehet az e rendeletben szükséges módosításokra,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. FEJEZET

Mezőgazdasági számviteli információs hálózat létrehozása az Európai Gazdasági Közösségben

1. cikk

(1) A közös agrárpolitika szükségleteinek kielégítése céljából közösségi mezőgazdasági számviteli információs hálózatot, a továbbiakban: információs hálózatot kell kialakítani.

(2) Az információs hálózat létrehozásának célja olyan számviteli adatok összegyűjtése, amelyek célja:

a) a 4. cikk szerint az adatfelvételi területhez tartozó mezőgazdasági üzemek jövedelmének évente történő meghatározása; és

b) a mezőgazdasági üzemek üzleti tevékenységeinek elemzése.

(3) ►M2 Az e rendelet rendelkezései szerint gyűjtött adatok elsődlegesen a Bizottság által készített, a közösségi mezőgazdaság és az agrárpiacok helyzetéről, valamint a gazdaságok jövedelméről szóló jelentések alapjául szolgálnak; a jelentéseket évente kell benyújtani a Tanácsnak és az Európai Parlamentnek, elsősorban a mezőgazdasági termékek árainak éves rögzítése céljából. ◄

2. cikk

E rendelet alkalmazásában:

a) üzemvezető: a mezőgazdasági üzem mindennapos működtetéséért felelős természetes személy;

▼M3

b) mezőgazdasági üzemosztály: olyan mezőgazdasági üzemek egy csoportja, amelyek a 78/463/EGK határozattal [1] a mezőgazdasági üzemeknek a gazdálkodási jelleg és gazdasági méret alapján megállapított közösségi csoportosítási szempontjai szerint azonos kategóriákba tartoznak;

▼B

c) adatszolgáltató üzem: minden olyan mezőgazdasági üzem, amely az információs hálózat céljaira adatot szolgáltat;

d) körzet: egy tagállam területét jelenti, vagy annak egy részét, amelyet a kiválasztott és az adatszolgáltató üzemekre tekintettel lehatároltak; a körzetek felsorolását a rendelethez csatolt melléklet tartalmazza;

e) számviteli adatok: egy mezőgazdasági üzemre vonatkozó műszaki, pénzügyi vagy gazdasági adatokat jelentik, amelyek a számviteli év

[1] HL L 148., 1978.6.5., 1. o.

▼B

folyamán a könyvelésben szisztematikusan és rendszeresen lekönyvelt tételekből származnak.

▼M10

2a. cikk

Valamely tagállam kérésére a körzetek jegyzéke a 19. cikkben megállapított eljárásnak megfelelően kerül módosításra, feltéve, ha a kérés az adott tagállam körzeteire vonatkozik.

▼B

II. FEJEZET

A mezőgazdasági üzemek jövedelmének meghatározása

3. cikk

E fejezet rendelkezései a mezőgazdasági üzemek jövedelmének évente történő meghatározásához szükséges számviteli adatok összegyűjtésére vonatkoznak.

▼M7

4. cikk

(1) Az 1. cikk (2) bekezdésének a) pontjában említett adatfelvételi terület azokat a mezőgazdasági üzemeket érinti, amelyek gazdasági mérete a közösségi tipológia szerint meghatározott, európai méretegységben (EME) kifejezett küszöbértékkel egyenlő vagy annál nagyobb.

(2) Egy mezőgazdasági üzem adatszolgáltató üzemnek minősül, ha:

a) gazdasági mérete az (1) bekezdéssel összhangban megállapítandó küszöbértékkel egyenlő vagy annál nagyobb;

b) üzemeltetője olyan gazdálkodó, aki folyamatosan könyvel vagy hajlandó és képes a gazdaság könyvelését vezetni, és hajlandó megengedni, hogy üzemének számviteli adatai a Bizottság számára hozzáférhetőek legyenek;

c) a többi üzemmel együtt és az egyes körzetek szintjén reprezentálja az adatfelvételi területet.

▼A5

(3) A Közösségben az adatszolgáltató üzemek maximális száma 105 000.

▼M7

(4) E cikk alkalmazásához a részletes szabályokat, különösen a gazdasági méret küszöbértékét és az adatszolgáltató üzemek körzetenkénti számát a 19. cikkben megállapított eljárással összhangban fogadják el.

▼M3

5. cikk

(1) 1982. február 1-je előtt minden tagállam nemzeti bizottságot (a továbbiakban: „nemzeti bizottság”) állít fel az adathálózat érdekében. ►A4 Ausztria, Finnország és Svédország a csatlakozásukat követő 6 hónapon belül létrehozza az említett bizottságot. ◄ ►A5 A Cseh Köztársaság, Észtország, Ciprus, Lettország, Litvánia, Magyarország, Málta, Lengyelország, Szlovénia és Szlovákia legkésőbb a csatlakozás időpontját követő hatodik hónap végéig létrehoz egy nemzeti bizottságot. ◄ ►M12 Bulgária és Románia legkésőbb a csatlakozás időpontját követő hatodik hónap végéig létrehoz egy nemzeti bizottságot. ◄

▼M3

(2) A nemzeti bizottság felelős az adatszolgáltató üzemek kiválasztásáért. E célból feladatkörébe tartozik különösen az alábbiak jóváhagyása:

a) az adatszolgáltató üzemek kiválasztására szolgáló terv, amely megadja különösen az adatszolgáltató üzemek üzemosztályok szerinti eloszlását és kiválasztásuk részletes szabályait;

b) az adatszolgáltató üzemek kiválasztását célzó terv megvalósításáról szóló jelentés.

(3) A nemzeti bizottság elnökét a tagállam jelöli ki a bizottság tagjai közül.

A nemzeti bizottság egyhangúlag hozza meg a döntéseit; amennyiben tagjai nem jutnak egyhangú döntésre, a döntéseket a tagállam által kijelölt hatóság hozza meg.

(4) A több körzettel rendelkező tagállamok a joghatóságuk alá tartozó valamennyi körzetben körzeti információs hálózati bizottságokat (a továbbiakban „körzeti bizottság”) hozhatnak létre.

A körzeti bizottság kiemelt feladatai közé tartozik, hogy az adatszolgáltató üzemek kiválasztásában együttműködjön a 6. cikkben említett kapcsolattartó irodával.

(5) Az e cikk alkalmazásával kapcsolatos részletes szabályokat a 19. cikkben megállapított eljárás szerint fogadják el.

6. cikk

(1) Valamennyi tagállam kapcsolattartó irodát jelöl ki, amelynek feladata:

a) a nemzeti bizottság, a regionális bizottságok és a könyvelőirodák tájékoztatása a rájuk vonatkozó részletes alkalmazási szabályokról és e szabályok megfelelő végrehajtásának biztosítása;

b) az alábbiak kidolgozása és a nemzeti bizottsághoz jóváhagyás céljából történő benyújtása, majd ezt követően a Bizottságnak történő továbbítása:

— az adatszolgáltató üzemek kiválasztására vonatkozó, a mezőgazdasági üzemek közösségi csoportosítási szempontjainak megfelelően részletezett, a legfrissebb statisztikai adatok alapján összeállított terv,

— az adatszolgáltató üzemek kiválasztását célzó terv megvalósításáról szóló jelentés;

c) az alábbiak összeállítása:

— az adatszolgáltató üzemek jegyzéke,

— azoknak a könyvelőirodáknak a jegyzéke, amelyek – a 9. és 14. cikk rendelkezései szerinti szerződési feltételekkel összhangban – hajlandóak és képesek a gazdaságok adatszolgáltatási űrlapjait kitölteni;

d) a könyvelőirodák által beküldött gazdaságok adatszolgáltatási űrlapjainak összegyűjtése, és általános ellenőrzési program alapján annak megvizsgálása, hogy azokat megfelelően töltötték-e ki;

e) az ellenőrzést követően, a gazdaságok által megfelelően kitöltött adatszolgáltatási űrlapoknak haladéktalan továbbítása a Bizottságnak;

f) a nemzeti bizottságnak, a körzeti bizottságoknak és a könyvelőirodáknak a 16. cikkben említett információk iránti kérelem, valamint a Bizottságnak az ezekre adott válaszok továbbítása.

(2) Az e cikk alkalmazásával kapcsolatos részletes szabályokat a 19. cikkben megállapított eljárással összhangban fogadják el.

▼B

7. cikk

(1) Minden adatszolgáltató mezőgazdasági üzem egy egyedi és névtelen adatszolgáltatási űrlap kitöltésére kötelezett.

(2) Az egyes adatszolgáltatási űrlapokban szereplő számviteli adatoknak olyannak kell lenniük, hogy lehetővé váljon:

— az adatszolgáltató üzem jellemzése termelési tényezőinek fő elemei alapján,

— a mezőgazdasági üzem különböző jövedelem fajtáinak felbecslése,

— szúrópróbaszerű ellenőrzésekkel az adott információk valódiságának ellenőrzése.

(3) A mezőgazdasági adatszolgáltatási űrlapokon feltüntetendő számviteli adatok típusát, valamint az adatok sorrendiségét, illetve a vonatkozó meghatározásokat és útmutatásokat a 19. cikkben meghatározott eljárás szerint határozzák meg.

8. cikk

Az a gazdálkodó, akinek a gazdaságát beválasztják az adatszolgáltatást végző mezőgazdasági üzemek közé, a kapcsolattartó iroda által e célra összeállított listából kiválaszt egy könyvelőirodát, amely hajlandó kitölteni gazdaságának adatszolgáltatási űrlapját a 9. cikkben meghatározott szerződés feltételei szerint.

9. cikk

(1) A tagállam felügyelete alatt a tagállam által kijelölt illetékes hatóság évente szerződést köt a 8. cikk szerint kiválasztott valamennyi könyvelőirodával. E szerződés keretében a könyvelőiroda vállalja, hogy átalánydíj ellenében kitölti a mezőgazdasági adatszolgáltatási űrlapokat a 7. cikk rendelkezéseivel megegyező módon.

(2) E szerződés feltételeit, amelyeknek minden tagállamban egységesnek kell lenniük, a 19. cikkben meghatározott eljárásnak megfelelően határozzák meg.

▼M3

—————

▼B

(3) Ahol a könyvelőiroda feladatait egy közigazgatási hivatal látja el, azt a közigazgatásban szokásos módon értesítik a feladatairól.

III. FEJEZET

Számviteli adatok gyűjtése a mezőgazdasági üzemek üzleti tevékenységének elemzéséhez

10. cikk

E fejezet rendelkezései a mezőgazdasági üzemek üzleti tevékenységének elemzése céljából folytatott adatgyűjtésre vonatkoznak.

11. cikk

A 19. cikkben meghatározott eljárásnak megfelelően meghatározzák:

— az 1. cikk (2) bekezdésének b) pontjában említett elemzés tárgyát,

▼B

— az adatszolgáltató üzemek kiválasztására és számuk meghatározására vonatkozó részletes szabályokat, amelyeket az egyes elemzések célkitűzéseinek megfelelően állapítanak meg.

12. cikk

(1) Minden adatszolgáltató mezőgazdasági üzem, amelyet a 11. cikk második francia bekezdése szerint választottak ki, egyedi és névtelen adatszolgáltatási űrlap kitöltésére kötelezett. Ez az adatszolgáltatási űrlap tartalmazza a 7. cikk (2) bekezdésében előírt számviteli adatokat, és minden olyan további könyvelési tételt és adatot, amelyre az egyes elemzések elvégzéséhez szükség lehet.

(2) Az egyedi mezőgazdasági adatszolgáltatási űrlapokon feltüntetendő adatok típusát, valamint az adatok sorrendiségét, illetve a vonatkozó meghatározásokat és útmutatásokat a 19. cikkben meghatározott eljárás szerint határozzák meg.

(3) Az egyedi adatszolgáltatási űrlapok kitöltését különböző könyvelőirodák végzik, amelyeket a 13. cikknek megfelelően választanak ki.

13. cikk

Az a gazdálkodó, akinek a gazdaságát kiválasztották a 11. cikk második francia bekezdésének megfelelően, a kapcsolattartó iroda által e célra összeállított listából kiválaszt egy könyvelőirodát, amely hajlandó a gazdaságára vonatkozó egyedi adatszolgáltatási űrlapot kitölteni a 14. cikkben meghatározott szerződés feltételei szerint.

14. cikk

(1) A tagállam felügyelete alatt a tagállam által kijelölt illetékes hatóság évente szerződést köt a 13. cikk szerint kiválasztott valamennyi könyvelőirodával. E szerződés keretében a könyvelőiroda vállalja, hogy átalánydíj ellenében kitölti az egyedi mezőgazdasági adatszolgáltatási űrlapokat a 12. cikk rendelkezéseivel megegyező módon.

(2) E szerződés feltételeit, amelyeknek minden tagállamban egységesnek kell lenniük, a 19. cikkben meghatározott eljárásnak megfelelően határozzák meg.

A kiegészítő feltételeket, amelyeket a tagállamok e szerződésbe belefoglalhatnak, ugyanennek az eljárásnak a szabályai szerint határozzák meg.

(3) Ahol a könyvelőiroda feladatait egy közigazgatási hivatal látja el, azt a közigazgatásban szokásos módon értesítik a feladatairól.

IV. FEJEZET

Általános rendelkezések

15. cikk

▼M8

(1) Bármely egyedi számviteli adat, vagy egyéb, e rendelet végrehajtása során megszerzett egyedi vonatkozású információ adózási célra történő felhasználása, vagy nyilvánosságra hozatala, vagy az információknak az 1. cikkben meghatározott céltól eltérő célra történő felhasználása tilos.

▼B

(2) Az információs hálózatban foglalkoztatott vagy korábban foglalkoztatott személy nem hozhat nyilvánosságra olyan egyedi számviteli

▼B

adatokat, vagy egyéb egyedi információt, amely feladatainak végzése során vagy azzal kapcsolatosan jutott a tudomására.

(3) A tagállamok megteszik a megfelelő intézkedéseket, hogy a (2) bekezdés rendelkezéseinek megszegőit megbüntessék.

16. cikk

▼M3

(1) A nemzeti bizottság, a körzeti bizottságok, a kapcsolattartó iroda és a könyvelőirodák kötelesek a saját felelősségi területükön belül a Bizottságot minden olyan információval ellátni, amelyet ez utóbbi tőlük kérhet az e rendelet szerinti feladataik teljesítésével kapcsolatban.

A nemzeti bizottsághoz, a körzeti bizottságokhoz és a könyvelőirodákhoz intézett ilyen, információkra vonatkozó kéréseket és az azok alapján szolgáltatott információkat a kapcsolattartó irodán keresztül, írásban továbbítják.

▼B

(2) Ha a szolgáltatott információ nem megfelelő, vagy az információ nem érkezik meg időben, a Bizottság, a kapcsolattartó irodával együttműködve, szakértőket küldhet ki a helyszínre.

17. cikk

Felállításra kerül a mezőgazdasági számviteli információs hálózat közösségi bizottsága, amely a továbbiakban közösségi bizottság megnevezéssel szerepel.

▼M9

18. cikk

A közösségi bizottság a tagállamok képviselőiből áll, elnöke a Bizottság képviselője.

19. cikk

(1) A Bizottságot a mezőgazdasági számviteli információs hálózat közösségi bizottsága segíti.

(2) Az e cikkre történő hivatkozás esetén az 1999/468/EK határozat [1] 4. és 7. cikkét kell alkalmazni.

Az 1999/468/EK határozat 4. cikkének (3) bekezdésében megállapított időtartam egy hónap.

(3) A közösségi bizottság elfogadja eljárási szabályzatát.

▼M3

20. cikk

(1) A közösségi bizottsággal konzultálni kell:

a) annak ellenőrzése céljából, hogy az adatszolgáltató üzemek kiválasztására vonatkozó tervek összhangban vannak-e a 4. cikk rendelkezéseivel;

b) az információs hálózat által szolgáltatott súlyozott éves eredmények elemzése és értékelése céljából, tekintettel különösen az egyéb forrásból, többek között a gazdaságok nyilvántartásaiból és általában a statisztikákból és a nemzeti számlákból származó adatokra.

[1] HL L 184., 1999.7.17., 23. o.

▼M3

(2) A közösségi bizottság megvizsgálhat bármely más ügyet, amelyet az elnök akár saját kezdeményezésére, akár valamely tagállam képviselőjének kérésére terjeszt elő.

Minden év októberében megvizsgálja a közösségbeli gazdaságok jövedelmének alakulását, különösen az információs hálózat aktualizált eredményeire való hivatkozással.

Rendszeres tájékoztatást kap az információs hálózat működéséről.

▼B

21. cikk

A közösségi bizottság üléseit az elnök hívja össze.

A közösségi bizottság titkársági teendőit a Bizottság látja el.

A közösségi bizottság maga alakítja ki saját eljárási szabályzatát.

22. cikk

▼M10

(1) Az Európai Unió általános költségvetésének „Bizottság” szakaszában elkülönített előirányzatok az alábbiak fedezetére szolgálnak:

a) az adathálózat azon költségei, amely a könyvelőirodáknak a 9. és a 14. cikkben említett feladataik teljesítésének ellenszolgáltatásaként nyújtandó;

b) a tagállamok által szolgáltatott számviteli adatok fogadása, ellenőrzése, feldolgozása és elemzése céljából a Bizottság által működtetett számítógépes rendszerek minden költsége.

A b) pontban említett költségek adott esetben tartalmazzák az említett műveletek eredményének terjesztésével, valamint az adathálózat egyéb szempontjainak kutatásával és fejlesztésével kapcsolatos költségeket is.

▼M3

(2) A Közösség költségvetése nem tartalmazza a nemzeti bizottság, a körzeti bizottságok és a kapcsolattartó irodák létrehozásával és működésével kapcsolatos költségeket.

▼B

23. cikk

▼M2

►M3 1990. január 1 ◄-jéig, a Bizottság átfogó jelentést terjeszt a Tanács elé az információs hálózat működéséről – és ha szükséges –, az e rendelet módosítására vonatkozó bármely javaslattal együtt.

▼B

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

▼M3

MELLÉKLET

A 2. cikk d) pontjában említett körzetek jegyzéke

Németország

1. Schleswig-Holstein
2. Hamburg
3. Niedersachsen
4. Bremen
5. Nordrhein-Westfalen
6. Hessen
7. Rheinland-Pfalz
8. Baden-Württemberg
9. Bayern
10. Saarland
11. Berlin

▼M6

11. Berlin
12. Brandenburg
13. Mecklenburg-Vorpommern
14. Sachsen
15. Sachsen-Anhalt
16. Thüringen

▼M3

Franciaország

1. Île de France
2. Champagne-Ardenne
3. Picardie
4. Haute-Normandie
5. Centre
6. Basse-Normandie
7. Bourgogne
8. Nord-Pas de Calais
9. Lorraine
10. Alsace
11. Franche-Comté
12. Pays de la Loire
13. Bretagne
14. Poitou-Charentes
15. Aquitaine
16. Midi-Pyrénées
17. Limousin
18. Rhône-Alpes
19. Auvergne
20. Languedoc-Roussillon
21. Provence-Alpes-Côte d'Azur

▼M3

22. Corse

Olaszország

1. Piemonte
2. Valle d'Aosta
3. Lombardia
4. Alto Adige
5. Trentino
6. Veneto
7. Friuli – Venezia Giulia
8. Liguria
9. Emilia – Romagna
10. Toscana
11. Umbria
12. Marche
13. Lazio
14. Abruzzi
15. Molise
16. Campania
17. Puglia
18. Basilicata
19. Calabria
20. Sicilia
21. Sardegna

▼M11

Belgium

1. Vlaanderen
2. Bruxelles – Brussel
3. Wallonie

▼M3

Luxemburg

Egyetlen körzetet alkot

Hollandia

Egyetlen körzetet alkot

Dánia

Egyetlen körzetet alkot

Írország

Egyetlen körzetet alkot

Egyesült Királyság

1. Anglia – északi régió
2. Anglia – keleti régió
3. Anglia – nyugati régió

▼M3

4. Wales
5. Skócia
6. Észak-Írország

Görögország

1. Μακεδονία – Θράκη
2. Ήπειρος – Πελοπόννησος – Νήσοι Ιονίου
3. Θεσσαλία
4. Στερεά Ελλάς – Νήσοι Αίγαίου – Κρήτη

▼M4

Spanyolország

1. Galicia
2. Asturias
3. Cantabria
4. País Vasco
5. Navarra
6. La Rioja
7. Aragónia
8. Katalónia
9. Baleár-szigetek
10. Castilla-León
11. Madrid
12. Castilla-La Mancha
13. Comunidad Valenciana
14. Murcia
15. Extremadura
16. Andalúzia
17. Kanári-szigetek

Portugália

1. Entre-Douro-e-Minho e Beira Litoral
2. Trás-os-Montes e Beira Interior
3. Ribatejo-Oeste
4. Alentego e Algarve
5. Azori-szigetek és Madeira

▼M7

Ausztria

Egyetlen körzetet alkot

Finnország

1. Etelä-Suomi
2. Sisä-Suomi
3. Pohjanmaa
4. Pohjois-Suomi

▼M7

Svédország

1. Dél- és Közép-Svédország alföldjei
2. Dél- és Közép-Svédország erdőterületei és vegyes mezőgazdasági és erdőterületei
3. Észak-Svédország területei

▼A5

Cseh Köztársaság

Egyetlen körzetet alkot

Észtország

Egyetlen körzetet alkot

Ciprus

Egyetlen körzetet alkot

Lettország

Egyetlen körzetet alkot

Litvánia

Egyetlen körzetet alkot

Magyarország

1. Közép-Magyarország
2. Közép-Dunántúl
3. Nyugat-Dunántúl
4. Dél-Dunántúl
5. Észak- Magyarország
6. Észak-Alföld
7. Dél-Alföld

Málta

Egyetlen körzetet alkot

Lengyelország

1. Pomorze et Mazury
2. Wielkopolska et Śląsk
3. Mazowsze et Podlasie
4. Małopolska et Pogórze

Szlovénia

Egyetlen körzetet alkot

Szlovákia

Egyetlen körzetet alkot.

▼M12

Bulgária

1. Северозападен

   (Severozapaden)

▼**M12**

2. Северен централен

   (Severen tsentralen)

3. Североизточен

   (Severoiztochen)

4. Югозападен

   (Yugozapaden)

5. Южен централен

   (Yuzhen tsentralen)

6. Югоизточен

   (Yugoiztochen)

Mindazonáltal Bulgária egyetlen körzetet alkothat a csatlakozást követő két évben.

Románia

1. Nord-Est
2. Sud-Est
3. Sud-Muntenia
4. Sud-Vest-Oltenia
5. Vest
6. Nord-Vest
7. Centru
8. Bucureşti-Ilfov